



RAFRAÎCHISSEUR D'AIR DE TABLE AVEC FONCTION BRUMISATION STLKS 10 A2

HOYER Handel GmbH
Kühnhöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Version des informations · Stand der Informationen:
12/2023 ID: STLKS 10 A2_23_V1.4

(FR)

RAFRAÎCHISSEUR D'AIR DE TABLE AVEC FONCTION BRUMISATION

Mode d'emploi

(DE)

TISCHLUFTKÜHLER MIT SPRÜHNEBELFUNKTION

Bedienungsanleitung



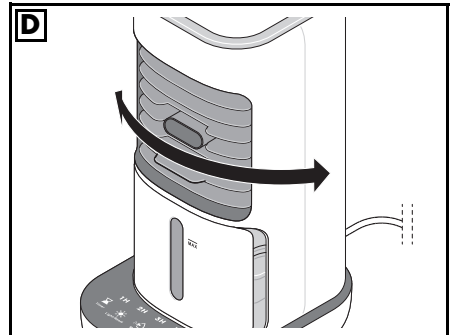
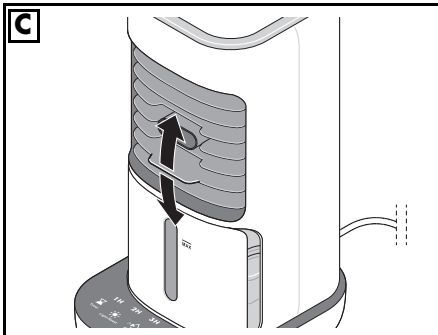
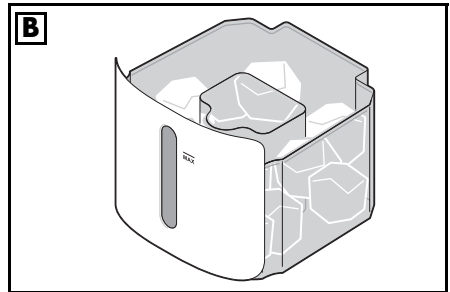
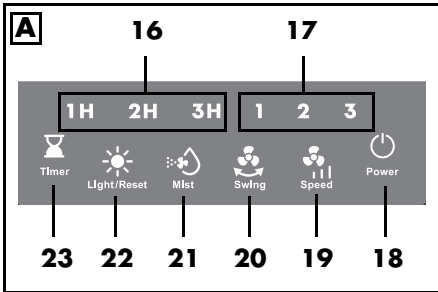
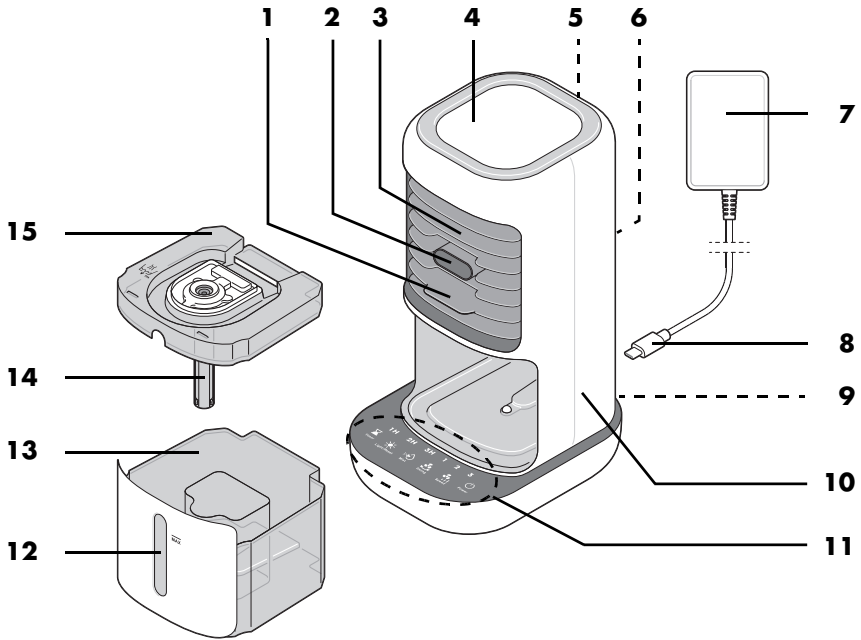


Français **2**

Deutsch **22**









Aperçu de l'appareil / Übersicht



Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	3
2. Utilisation conforme	4
3. Consignes de sécurité	4
4. Éléments livrés	8
5. Utilisation	8
5.1 Transport de l'appareil	8
5.2 Installation de l'appareil	8
5.3 Connecter l'appareil à l'électricité	9
5.4 Branchement de l'appareil	9
5.5 Remplissage du réservoir d'eau pour la fonction de brouillard pulvérisé	9
5.6 Mise en marche/arrêt de l'appareil	10
5.7 Régulation du flux d'air	10
5.8 Fonction de pivotement	10
5.9 Fonction de brouillard pulvérisé	10
5.10 Allumage de la lumière et choix de la couleur	11
5.11 Fonction de minuterie	11
6. Nettoyage et entretien	12
6.1 Nettoyage du réservoir d'eau	12
6.2 Changement de filtre	12
6.3 Boîtier	13
7. Dépannage	14
8. Élimination	14
9. Commander des accessoires	15
10. Caractéristiques techniques	15
11. Garantie de HOYER Handel GmbH	18

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Poignée (pour basculer la grille de protection)
- 2** Sortie de brouillard pulvérisé
- 3** Grille de protection avant (pivotante, sortie d'air)
- 4** DEL / lumière d'ambiance
- 5** Creux de transport
- 6** Grille de protection arrière (entrée d'air)
- 7** Câble de raccordement au secteur avec bloc d'alimentation
- 8** Fiche USB-C (du câble de raccordement au secteur)
- 9 5.0V 2.0A** Port USB-C (destiné au câble de raccordement au secteur)
- 10** Refroidisseur à air de table / appareil
- 11** Champ de commande
- 12** Hublot pour le niveau de remplissage
- 13** Réservoir d'eau
- 14** Support de filtre
- 15** Couvercle (du réservoir d'eau)
- 16 1H/2H/3H** Affichage fonction de minuterie (Somme des DEL : 1 - 6 heures)
- 17 1/2/3** Affichage niveaux de vitesse
- 18  Power** Interrupteur Marche/Arrêt
- 19  Speed** Bouton de réglage de la vitesse :
niveau 1 (faible) / niveau 2 (moyen) / niveau 3 (élevé)
- 20  Swing** Activer/désactiver fonction de pivotement
- 21  Mist** Activer/désactiver fonction de brouillard pulvérisé
- 22  Light/Reset** Bouton sélecteur de lumière et de couleur : activer / changement de couleur / désactiver // Redémarrage
- 23  Timer** Fonction de minuterie : mise en marche (1 heure) / prolonger de 1 heure jusqu'à max. 6 heures / mise à l'arrêt

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau refroidisseur à air de table avec fonction de brouillard pulvérisé.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre refroidisseur à air de table avec fonction de brouillard pulvérisé !

Symboles sur l'appareil



Ce symbole attire l'attention sur le fait qu'après 72 heures (3 jours) au plus tard, il faut vider, nettoyer et remplir à nouveau d'eau fraîche le réservoir d'eau pour éviter des risques sanitaires.

2. Utilisation conforme

Le refroidisseur à air de table avec fonction de brouillard pulvérisé est destiné à brasser et à rafraîchir l'air dans des pièces intérieures sèches.

L'appareil est conçu pour un usage domestique. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements dans lesquels des particules fines, des produits chimiques, des solvants ou similaires sont contenus dans l'air ambiant.

Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation (voir « Caractéristiques techniques ») fourni.
En cas d'endommagement du bloc d'alimentation ou du câble de raccordement au secteur, un nouvel adaptateur réseau doit être commandé auprès du centre de service afin d'éviter tout risque d'accident (voir « Commander des accessoires »).
- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ⊙ Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de retirer le dispositif de protection.
- ⊙ Veuillez noter qu'une humidité de l'air plus élevée favorise la formation de moisissures (et d'autres microorganismes).
- ⊙ Veillez à ce que l'environnement immédiat de l'appareil ne devienne pas humide ou mouillé. Si de l'humidité sort, éteignez souvent la fonction **Mist** et/ou faites souvent fonctionner l'appareil sans eau. Les matières absorbantes tels que les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes ne doivent pas devenir humides.
- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation avant de remplir le réservoir d'eau et avant le nettoyage.
- ⊙ Videz le réservoir d'eau lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- ⊙ Videz le réservoir d'eau et nettoyez l'appareil avant de le ranger. Nettoyez l'appareil avant la prochaine utilisation.
- ⊙ **AVERTISSEMENT** : les micro-organismes qui peuvent se trouver dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou rangé peuvent croître dans le réservoir d'eau et être soufflé dans l'air. Ceci peut occasionner de graves risques sanitaires si l'eau

n'est pas remplacée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.

- ⊙ Après 3 jours au plus tard, il faut vider, nettoyer et, si besoin, remplir d'eau fraîche le réservoir d'eau pour éviter des risques sanitaires causés par des micro-organismes. Lors du nettoyage, il faut retirer chaque couche, dépôt, film de protection qui s'est formé sur les surfaces du réservoir ou sur les surfaces internes. Toutes les surfaces doivent être essuyées jusqu'à ce qu'elles soient sèches.
- ⊙ Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- ⊙ Respectez les consignes du chapitre « Remplissage du réservoir d'eau pour la fonction de brouillard pulvérisé » et « Nettoyage et entretien ».



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ L'appareil, le câble de raccordement au secteur et le bloc d'alimentation ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.

- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez immédiatement le bloc d'alimentation avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par un atelier spécialisé.
- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation avant de remplir le réservoir d'eau et avant le nettoyage.
- ⊙ Remplissez le réservoir d'eau au maximum jusqu'au repère **MAX**. Séchez l'extérieur du réservoir d'eau avant de le remettre en place dans l'appareil.
- ⊙ Mettez prudemment le réservoir d'eau rempli dans l'appareil de sorte qu'il n'y ait pas de projections d'eau.
- ⊙ Déplacez avec précaution l'appareil avec le réservoir d'eau rempli et mis en place.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil, le bloc d'alimentation ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Raccordez uniquement le bloc d'alimentation à une prise de courant correctement installée et facilement accessible dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement au secteur ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt. Pour ce faire, débranchez le bloc d'alimentation.
- ⊙ Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - lorsque vous n'utilisez pas le refroidisseur à air de table
 - avant de mettre en place ou de retirer le réservoir d'eau
 - avant de nettoyer le refroidisseur à air de table
 - en cas d'orage
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces très chaudes (comme p. ex. les plaques de cuisson) ni à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de détergent corrosif ou provoquant des rayures.
- ⊙ Veillez à ce que l'air ambiant ne contienne pas de poussières ou de particules polluantes afin que l'appareil ne les attire pas avec l'air.
- ⊙ Ne recouvrez pas ou n'obstruez pas les deux grilles de protection (orifices d'aspiration et de sortie d'air). Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre autour de l'appareil.
- ⊙ Utilisez uniquement le filtre d'origine. Un filtre endommagé ou encrassé doit être remplacé. Il est possible de commander des filtres de remplacement.
- ⊙ N'insérez aucun objet à travers la grille de protection arrière lorsque le ventilateur fonctionne.
- ⊙ L'appareil est équipé de pieds en plastique antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en plastique antidérapants. Au besoin, placez un support antidérapant sous l'appareil.

REMARQUES relatives à la santé et l'hygiène :

- Utilisez uniquement de l'eau du robinet froide et fraîche, sans additifs.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil, veillez à ce que...
 - ... le réservoir d'eau soit vide,
 - ... l'intérieur de l'appareil et le filtre soient parfaitement secs.Vous éviterez ainsi la formation de moisissures ou de germes.
- Changez régulièrement le filtre.
- N'exposez pas les jeunes enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ni les animaux au flux d'air direct.

4. Éléments livrés

- 1 refroidisseur à air de table **10**
- 1 câble de raccordement au secteur avec bloc d'alimentation **7**
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (online)

Déballage de l'appareil

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que tous les accessoires soient présents et en bon état.

5. Utilisation

5.1 Transport de l'appareil

- Au dessus de la grille de protection arrière **6** (sur la partie arrière de l'appareil) il y a un creux de transport **5** pour le transport de l'appareil.
- Lorsque le réservoir d'eau **13** est rempli, transportez l'appareil **10** avec précaution.

5.2 Installation de l'appareil

- Posez le refroidisseur à air de table **10** sur une surface plane assurant une position stable à l'appareil et d'où il ne peut pas être accidentellement jeté par terre.
- Choisissez un emplacement...
 - ... disposant d'un espace libre suffisant autour de l'appareil **10**.
 - ... à hauteur de table (p. ex. sur un bureau ou une commode) pour assurer une circulation de l'air optimale.
 - ... situé à proximité de l'endroit que vous souhaitez rafraîchir.

REMARQUE : Lorsque vous choisissez son emplacement, prenez en compte que l'appareil branché rappelle le changement d'eau en émettant des signaux sonores pendant jusqu'à 72 heures. Ces signaux sonores retentissent indépendamment du moment de la journée.

5.3 Connecter l'appareil à l'électricité

Lors de la première et à chaque nouvelle connexion au réseau électrique :

1. Branchez la fiche mâle sur la prise de courant :
 - la DEL **4** clignote en rouge
 - plusieurs signaux sonores retentissent
2. Retirez le réservoir d'eau **13**.
3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche du robinet ou nettoyez-le.
4. Repoussez le réservoir d'eau dans l'appareil et appuyez pendant 2 secondes sur le bouton **Light/Reset 22**.

Cette fonction vous rappelle qu'il faut remplir le réservoir d'eau **13** avec de l'eau fraîche du robinet. Elle vous rappelle également de nettoyer le réservoir d'eau au moins toutes les 72 heures.

5.4 Branchement de l'appareil

1. Branchez le bloc d'alimentation **7** à une prise de courant secteur correctement installée et facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
2. Insérez la fiche USB-C **8** dans le port USB-C **9** situé sur la partie arrière de l'appareil **10**.

La DEL **4** clignote en rouge et des signaux sonores retentissent. C'est un rappel que le réservoir d'eau **13** doit être nettoyé au moins tous les 72 heures et être rempli d'eau du robinet fraîche avant chaque utilisation. Si vous maintenez le bouton **Light/Reset 22** enfoncé pendant deux secondes, la LED cesse de clignoter.

5.5 Remplissage du réservoir d'eau pour la fonction de brouillard pulvérisé

Si vous souhaitez utiliser la fonction de brouillard pulvérisé  **Mist 21**, versez de l'eau dans le réservoir d'eau **13**.


L'appareil **10** peut également être utilisé sans eau. Il fonctionne alors comme ventilateur sans produire l'effet de rafraîchissement décrit.

1. Sortez le réservoir d'eau **13** de l'appareil **10**.
2. Retirez le couvercle **15** du réservoir d'eau **13**.
3. Remplissez le réservoir d'eau **13** au maximum jusqu'au repère **MAX** (450 ml) situé près du hublot **12**. Utilisez de l'eau du robinet froide et fraîche, sans additifs.

REMARQUE : pour renforcer l'effet de rafraîchissement, l'eau du robinet peut préalablement être refroidie au réfrigérateur.



Figure B : à l'extérieur, le réservoir d'eau **13** peut aussi être rempli de glaçons – pour un meilleur refroidissement. La partie intérieure doit rester libre, sinon le couvercle **15** ne peut plus être fermé.

4. Remplacez le couvercle **15** sur le réservoir d'eau **13**.
5. Séchez l'extérieur du réservoir d'eau **13**.
6. Repoussez le réservoir d'eau **13** dans l'appareil **10**. Vous l'entendez s'encliqueter.


Un remplissage du réservoir d'eau **13** jusqu'au repère **MAX** suffit pour jusqu'à 6 heures de fonctionnement avec la fonction de brouillard pulvérisé  **Mist 21**. Quand l'eau est consommée, l'appareil vous rappelle de faire l'appoint en émettant des signaux sonores.

L'appareil continue à marcher sans fonction de brouillard pulvérisé.

5.6 Mise en marche/arrêt de l'appareil

- Appuyez pendant env. 1 seconde sur l'interrupteur Marche/Arrêt  **Power 18** pour mettre l'appareil **10** en marche.
 - Un signal sonore retentit.
 - Le ventilateur démarre à faible vitesse. Le 1 de l'affichage **17** s'allume.
- Appuyez à nouveau pendant env. 1 seconde sur l'interrupteur Marche/Arrêt  **Power 18** pour remettre l'appareil **10** en marche. Un signal sonore retentit.
- Après chaque utilisation, retirez le bloc d'alimentation **7**, videz et nettoyez, si besoin, le réservoir d'eau **13**.

5.7 Régulation du flux d'air

- L'appareil étant en marche, appuyez plusieurs fois d'affilée sur le bouton de réglage de la vitesse  **Speed 19** pour commuter entre les 3 niveaux de vitesse :



Niveau Affichage 17	Vitesse
1	faible
2	moyenne
3	élevée
Quantité d'eau évaporée : jusqu'à 70 ml/h	

Un signal sonore retentit à chaque fois qu'un bouton est actionné.

- Figure C** : la direction du flux d'air peut être influencée en basculant la grille de protection avant **3** au niveau de la poignée **1** vers le haut ou vers le bas.

5.8 Fonction de pivotement


Figure D : l'appareil est doté d'une fonction de pivotement. Cette fonction fait en sorte que l'appareil pivote de gauche à droite et qu'ainsi l'air sortant se répartisse de façon homogène dans la pièce.



- L'appareil étant en marche, activez la fonction de pivotement en appuyant sur le bouton  **Swing 20**. Un signal sonore retentit. Le ventilateur commence à pivoter de gauche à droite.
- Arrêtez la fonction de pivotement en appuyant à nouveau sur le bouton  **Swing 20**. Un signal sonore retentit.

5.9 Fonction de brouillard pulvérisé






Avec la fonction de brouillard pulvérisé, de l'eau provenant du réservoir d'eau **13** est transformée en un fin brouillard et amenée par la sortie de brouillard pulvérisé **2**. L'air dans le flux d'air est ainsi humidifié.

REMARQUES :

- Pour profiter le plus rapidement possible du brouillard pulvérisé frais, remplissez le réservoir d'eau **13** jusqu'au repère **MAX**. Si le réservoir d'eau **13** n'est qu'à moitié rempli, il faut un peu plus de temps jusqu'à ce que le brouillard pulvérisé s'échappe.
 - Veillez toujours à nettoyer le réservoir d'eau **13** au plus tard après 3 jours et à utiliser toujours de l'eau du robinet fraîche. Si vous sentez une mauvaise odeur ou une odeur de moisissure, nettoyez impérativement le réservoir d'eau.
-
- L'appareil étant en marche, appuyez sur le bouton  **Mist 21** pour activer la fonction. Un signal sonore retentit.

- Appuyez sur le bouton  **Mist 21** pour désactiver à nouveau la fonction. Un signal sonore retentit.
- Des signaux sonores retentissent quand il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau **13** ou quand le réservoir d'eau a été retiré. Remplissez le réservoir d'eau et insérez le réservoir d'eau dans l'appareil. Appuyez sur le bouton  **Mist 21** pour redémarrer la fonction.



5.10 Allumage de la lumière et choix de la couleur

1. Mise en marche : appuyez une fois sur le bouton sélecteur de lumière et de couleur  **Light/Reset 22** pour allumer la lumière d'ambiance en mode de changement de couleur. Jusqu'à la mise à l'arrêt, vous voyez des transitions douces de toutes les couleurs disponibles.
2. En appuyant à nouveau sur le bouton sélecteur de lumière et de couleur  **Light/Reset 22**, alors que le mode de changement de couleur est actif, vous pouvez sélectionner une couleur parmi sept couleurs (pour chaque couleur, appuyer à nouveau sur le bouton sélecteur de lumière et de couleur  **Light/Reset 22**). Ensuite, elle s'affiche en permanence.
Si, après avoir appuyé sur le bouton sélecteur de lumière et de couleur  **Light/Reset 22** aucune couleur n'apparaît plus, cela signifie que l'affichage de lumière/couleur est à nouveau éteint.
3. En appuyant à nouveau sur le bouton sélecteur de lumière et de couleur  **Light/Reset 22**, vous commutez à nouveau la lumière d'ambiance en mode de changement de couleur.

Un signal sonore retentit à chaque fois qu'un bouton est actionné.

5.11 Fonction de minuterie

Avec la fonction de minuterie vous pouvez régler un laps de temps après lequel le ventilateur s'arrête automatiquement. Vous pouvez régler un laps de temps compris entre 1 et 6 heures en pas de 1 heure.

- L'appareil étant mis en marche, appuyez plusieurs fois sur le bouton  **Timer 23**. Ce faisant, 1 heure est ajoutée à chaque fois que l'on appuie sur le bouton. Les DEL allumées de l'affichage **16** indiquent le temps réglé. Ajoutez les temps des DEL allumées pour lire le temps réglé :
 - 1 H : 1 heure
 - 2 H : 2 heures
 - 3 H : 3 heures
 Exemple :
Les DEL suivantes sont allumées :
1 H + 3 H.
Cela signifie que le temps de la minuterie est réglé sur :
1 + 3 heures = 4 heures.
- Pendant que la minuterie est en marche, le temps s'affiche.
- L'appareil s'arrête après écoulement du temps réglé.
- Pour éteindre la minuterie, maintenez le bouton  **Timer 23** enfoncé pendant environ 2 secondes.

6. Nettoyage et entretien



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, débranchez le bloc d'alimentation **7**.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil **10** dans l'eau.
- ⊙ Ne laissez pénétrer ni eau ni détergent dans l'appareil **10**.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent corrosif ou provoquant des rayures.

REMARQUES :

- Pour assurer un fonctionnement toujours parfaitement hygiénique de votre appareil **10**, nettoyez régulièrement (au plus tard après 72 heures) le réservoir d'eau **13** et changez le filtre en temps voulu. Veillez par ailleurs à ce que tous les accessoires soient secs et propres quand vous n'utilisez pas l'appareil **10**.
- Après 72 heures au plus tard, l'appareil **10** se rappelle du nettoyage du réservoir d'eau **13** en ce que la DEL **4** clignote en rouge et les signaux sonores retentissent.


6.1 Nettoyage du réservoir d'eau

- Rincez soigneusement le réservoir d'eau **13** à l'eau du robinet **après chaque utilisation**.
- **Au plus tard après 3 jours (72 heures)** rincez le réservoir d'eau **13** avec de l'eau vinaigrée chaude. Rincez ensuite soigneusement à l'eau du robinet claire.
- Séchez l'extérieur du réservoir d'eau **13**.
- Si vous ne réutilisez pas immédiatement l'appareil **10**, laissez sécher entièrement le réservoir d'eau **13** et le filtre.

6.2 Changement de filtre

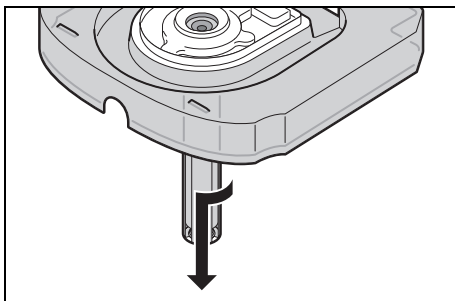
Le filtre doit être remplacé par un nouveau filtre environ tous les 6 mois. Il est possible de commander de nouveaux filtres (voir « Commander des accessoires » à la page 15).

- Contrôlez régulièrement le filtre afin de détecter d'éventuels endommagements, salissures ou odeurs. Un filtre endommagé, encrassé ou dégageant une odeur désagréable doit être remplacé.

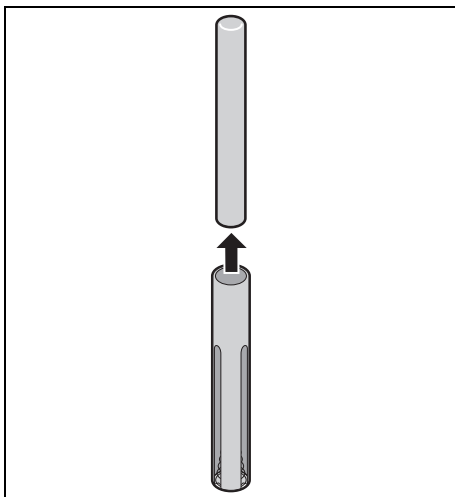
REMARQUE : si le filtre n'est pas inséré, la fonction de brouillard pulvérisé  **Mist 21** ne fonctionne pas.

1. Sortez le réservoir d'eau **13** de l'appareil **10**.
2. Retirez le couvercle **15** du réservoir d'eau **13**.
3. Retirez le support de filtre **14** en effectuant un petit mouvement de rotation

(comme illustré) du couvercle **15** vers le bas.

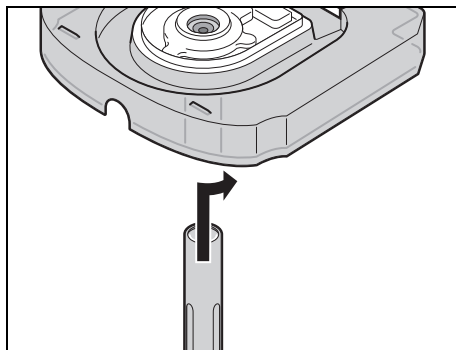


- Sortez le filtre du support de filtre **14** en le tirant vers le haut et jetez-le à la poubelle.



- Installez le nouveau filtre dans le support de filtre **14**.
- Insérez le support de filtre **14** depuis le bas sous le couvercle **15** et tournez-le

(comme illustré) jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



- Remplacez le couvercle **15** sur le réservoir d'eau **13**.
- Repoussez le réservoir d'eau **13** dans l'appareil **10**. Vous l'entendez s'encliqueter.

6.3 Boîtier

- Nettoyez de temps en temps le corps avec un chiffon humide et une petite quantité de produit vaisselle.
- Séchez ensuite avec un chiffon doux.

7. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / Résolution du problème
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? - Vérifiez le branchement.
Odeur de mois, mauvaise odeur	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez le réservoir d'eau 13. - Utilisez toujours l'eau du robinet fraîche.
La DEL 4 clignote en rouge et des signaux sonores retentissent.	<ul style="list-style-type: none"> - L'appareil était-il coupé du réseau électrique ? Procédez comme cela est décrit au chapitre « Connecter l'appareil à l'électricité ».
La fonction de brouillard pulvérisé ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Le filtre est-il inséré ? Insérez le filtre.

8. Élimination

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



LE TRI
+ FACILE
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier



FR
Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.qualiteindomesticheats.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

9. Commander des accessoires

Sur notre site Web, vous trouverez les informations concernant les accessoires qui peuvent être commandés.

Commande en ligne

shop.hoyerhandel.com



1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. Le code QR vous permet d'accéder à un site Web sur lequel vous pouvez passer une commande.

10. Caractéristiques techniques

Modèle :	STLKS 10 A2
Refrigeriseur à air de table :	Entrée : 5.0 V === 2.0 A
Dongguan Topman Appliances Co., Limited. MODÈLE AC05-0502000EU-Z	Entrée : 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz; 0.4 A Sortie : 5.0 V === 2.0 A
Classe de protection	10.0 W
bloc d'alimentation :	II <input type="checkbox"/>
Indice de protection :	IP20
Température ambiante nominale :	ta=40 °C
Contenance du réservoir d'eau :	max. 450 ml
Quantité d'eau é vaporée :	jusqu'à 70 ml/h
Température de fonctionnement :	+5 °C à +40 °C











Adaptateur réseau




Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Dong Guan Qiangde Electronics Technology Co., Ltd. 91441900065116354D; 143-2 B, Zhuoye, Puxinhu Commercial Street, Tangxia Town, Dongguan, Guangdong, CHINA	-	-
Identifiant du modèle : AC05-0502000EU-Z AC05-0502000UK-Z	-	-
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50 - 60	Hz
Tension de sortie	5.0	V
Courant de sortie	2.0	A
Puissance de sortie	10.0	W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	79,5	%
Efficacité à faible charge (10 %)	-	%
Puissance absorbée hors charge	0.07	W

Informations obligatoires pour les ventilateurs électriques

Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximal	F	3.21	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	5.35	W
Valeur de service	SV	0.59	(m ³ /min)/W
Puissance absorbée en mode veille	P _{SB}	0.40	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	60	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	1.95	m/s
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019		

Symboles utilisés

	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Alimentation à découpage
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Tension alternative

	Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.
	Notez que le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches de contact de la fiche sont endommagées.
TYPE-C 	USB-C

Sous réserves de modifications techniques.

11. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement, ou le prix d'achat est remboursé. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 446362_2307** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.
- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **446362_2307**.



Centre de service

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: hoyer@lidl.fr

IAN : 446362_2307



Fournisseur







Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhalt

1. Übersicht	23
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	24
3. Sicherheitshinweise	24
4. Lieferumfang	27
5. Bedienen	28
5.1 Gerät transportieren	28
5.2 Gerät aufstellen	28
5.3 Gerät mit dem Strom verbinden	28
5.4 Gerät anschließen	28
5.5 Wassertank für Sprühnebelfunktion füllen	29
5.6 Gerät ein-/ausschalten	29
5.7 Luftstrom regulieren	29
5.8 Schwenkfunktion	30
5.9 Sprühnebelfunktion	30
5.10 Licht einschalten und die Farbe wählen	30
5.11 Timer-Funktion	31
6. Reinigen und Pflege	31
6.1 Wassertank reinigen	31
6.2 Filter tauschen	32
6.3 Gehäuse	33
7. Problemlösung	33
8. Entsorgen	33
9. Zubehörteile bestellen	34
10. Technische Daten	34
11. Garantie der HOYER Handel GmbH	37

1. Übersicht

- | | | |
|-----------|---|---|
| 1 | | Griff (zum Kippen des Schutzgitters) |
| 2 | | Sprühnebelaustritt |
| 3 | | Vorderes Schutzgitter (schwenkbar, Luftauslass) |
| 4 | | LED / Stimmungslicht |
| 5 | | Tragemulde |
| 6 | | Hinteres Schutzgitter (Lufteinlass) |
| 7 | | Netzanschlussleitung mit Netzadapter |
| 8 | | USB-C Stecker (der Netzanschlussleitung) |
| 9 | 5.0V 2.0A | USB-C Buchse (für Netzanschlussleitung) |
| 10 | | Tischluftkühler / Gerät |
| 11 | | Bedienfeld |
| 12 | | Sichtfenster für den Wasserstand |
| 13 | | Wassertank |
| 14 | | Filterhalter |
| 15 | | Deckel (des Wassertanks) |
| 16 | <i>1H/2H/3H</i> | Anzeige Timer-Funktion (Summe der LEDs: 1 - 6 Stunden) |
| 17 | <i>1/2/3</i> | Anzeige Geschwindigkeitsstufen |
| 18 |  Power | Ein-/Ausschalter |
| 19 |  Speed | Geschwindigkeitsregler:
Stufe 1 (niedrig) / Stufe 2 (mittel) / Stufe 3 (hoch) |
| 20 |  Swing | Schwenkfunktion ein-/ausschalten |
| 21 |  Mist | Sprühnebelfunktion ein-/ausschalten |
| 22 |  Light/
Reset | Licht- und Farbwahlschalter: ein / Farbwechsel / aus
Neustart |
| 23 |  Timer | Timer-Funktion:
einschalten (1 Stunde) / mit jedem Tastendruck um 1 Stunde verlängern bis max. 6 Stunden / ausschalten |

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Tischluftkühler mit Sprühnebelfunktion.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Tischluftkühler mit Sprühnebelfunktion!

Symbole am Gerät



Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass spätestens nach 72 Stunden (3 Tagen) der Wassertank geleert, gereinigt und mit frischem Wasser neu befüllt werden muss, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Tischluftkühler mit Sprühnebelfunktion eignet sich für das Umwälzen und Kühlen von Luft in trockenen Innenräumen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Das Gerät ist nicht geeignet zur Verwendung in Umgebungen, in denen Feinstäube, Chemikalien, Lösungsmittel o. Ä. in der Raumluft vorhanden sind.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter (siehe Technische Daten) verwendet werden.
Wenn der Netzadapter oder die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss ein neuer Netzadapter beim Service-Center nachbestellt werden, um Gefährdungen zu vermeiden (siehe Zubehörteile bestellen).
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- ⊙ Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vor dem Entfernen der Schutzvorrichtung vom Netz getrennt wurde.
- ⊙ Beachten Sie, dass eine höhere Luftfeuchtigkeit die Bildung von Schimmelpilzen (und anderen Mikroorganismen) begünstigt.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, schalten Sie die Funktion **Mist** öfter aus bzw. betreiben Sie das Gerät öfter ohne Wasser. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen, Vorhänge oder Tischdecken dürfen nicht feucht werden.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzadapter, bevor Sie den Wassertank füllen und vor der Reinigung.
- ⊙ Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- ⊙ Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung. Reinigen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch.
- ⊙ **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.

- ⊙ Spätestens nach 3 Tagen muss der Wassertank geleert, gereinigt und ggf. mit frischem Wasser befüllt werden, um Gesundheitsrisiken durch Mikroorganismen zu vermeiden. Beim Reinigen muss jeder Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Tanks oder inneren Flächen gebildet hat, entfernt werden. Alle Oberflächen müssen trocken gerieben werden.
- ⊙ Bei Fehlanwendungen kann es zu Verletzungen kommen.
- ⊙ Beachten Sie die Kapitel Wassertank für Sprühnebfunktion füllen und Reinigen und Pflege.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzadapter ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den

Netzadapter und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.

- ⊙ Ziehen Sie den Netzadapter, bevor Sie den Wassertank füllen und vor der Reinigung.
- ⊙ Befüllen Sie den Wassertank höchstens bis zur Markierung **MAX**. Trocknen Sie den Wassertank von außen ab, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.
- ⊙ Setzen Sie den gefüllten Wassertank vorsichtig in das Gerät ein, sodass kein Wasser herausspritzt.
- ⊙ Bewegen Sie das Gerät mit eingesetztem, gefülltem Wassertank vorsichtig.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, der Netzadapter oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kan-

ten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.

- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzadapter.
- ⊙ Um den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzadapter, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie den Tischluftkühler nicht benutzen
 - bevor Sie den Wassertank einsetzen oder herausziehen
 - bevor Sie den Tischluftkühler reinigen
 - bei Gewitter
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Stellen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- ⊙ Sorgen Sie dafür, dass die Umgebungsluft frei von Staub und Schmutzpartikeln ist, damit das Gerät diese nicht mit der Luft anzieht.
- ⊙ Verdecken oder verstopfen Sie nicht die beiden Schutzgitter (Luftansaug- und -auslassffnungen). Sorgen Sie für ausreichend Freiraum rund um das Gerät.
- ⊙ Verwenden Sie nur den Original-Filter. Ein beschädigter oder verschmutzter Filter muss ersetzt werden. Sie können Ersatzfilter nachbestellen.

- ⊙ Stecken Sie keine Gegenstände durch das hintere Schutzgitter, während der Ventilator läuft.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststofffen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, welche die Kunststofffe angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

HINWEISE zu Gesundheit und Hygiene:

- Verwenden Sie ausschließlich kaltes, frisches Leitungswasser ohne Zusätze.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, achten Sie darauf, ...
 - ... dass der Wassertank leer ist,
 - ... dass das Innere des Gerätes und der Filter komplett trocken sind.So vermeiden Sie die Bildung von Schimmel oder Keimen.
- Tauschen Sie regelmäßig den Filter aus.
- Setzen Sie kleine Kinder, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Tiere nicht dem direkten Luftstrom aus.

4. Lieferumfang

- 1 Tischluftkühler **10**
- 1 Netzanschlussleitung mit Netzadapter **7**
- 1 vollständige Bedienungsanleitung (im Internet)
- 1 Kurzanleitung (liegt dem Gerät bei)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile vorhanden und unbeschädigt sind.

5. Bedienen

5.1 Gerät transportieren

- Oberhalb des hinteren Schutzgitters **6** (auf der Geräterückseite) befindet sich eine Tragemulde **5** zum Transportieren des Gerätes.
- Wenn der Wassertank **13** gefüllt ist, transportieren Sie das Gerät **10** vorsichtig.

5.2 Gerät aufstellen

- Stellen Sie den Tischluftkühler **10** auf eine ebene Fläche, wo das Gerät sicher steht und nicht versehentlich heruntergeworfen werden kann.
- Wählen Sie einen Platz...
 - ... mit ausreichend Freiraum rund um das Gerät **10** herum.
 - ... in Tischhöhe (z. B. auf einem Schreibtisch oder einer Kommode) für eine optimale Luftzirkulation.
 - ... in der Nähe von dem Platz, wo Sie Abkühlung wünschen.

HINWEIS: Beachten Sie bei der Auswahl des Standortes, dass das angeschlossene Gerät nach bis zu 72 Stunden mit Signaltönen an den Wasserwechsel erinnert. Diese Signaltöne erfolgen unabhängig von der Tageszeit.

5.3 Gerät mit dem Strom verbinden

Bei dem ersten und bei jedem erneuten Verbinden mit dem Stromnetz:

1. Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose, es:
 - blinkt die LED **4** rot
 - ertönen mehrere Signaltöne
2. Ziehen Sie den Wassertank **13** heraus.
3. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Leitungswasser oder reinigen Sie ihn.
4. Schieben Sie den Wassertank wieder in das Gerät und drücken Sie für 2 Sekunden die Taste **Light/Reset 22**.


Diese Funktion erinnert Sie daran, den Wassertank **13** mit frischem Leitungswasser zu befüllen. Auch erinnert sie Sie daran, den Wassertank mindestens alle 72 Stunden zu reinigen.

5.4 Gerät anschließen

1. Stecken Sie den Netzadapter **7** in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Netzsteckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
2. Stecken Sie den USB-C Stecker **8** in die USB-C Buchse **9** auf der Rückseite des Gerätes **10**.

Die LED **4** blinkt rot und es ertönen mehrere Signaltöne. Dies ist eine Erinnerung daran, dass der Wassertank **13** mindestens alle 72 Stunden gereinigt und vor jedem Gebrauch mit frischem Leitungswasser befüllt werden muss. Wenn Sie für 2 Sekunden die Taste **Light/Reset 22** drücken, hört die LED auf zu blinken.

5.5 Wassertank für Sprühnebefunktion füllen

Wenn Sie die Sprühnebefunktion  **Mist 21** verwenden möchten, füllen Sie Wasser in den Wassertank **13**.


Sie können das Gerät **10** auch ohne Wasser verwenden. Es arbeitet dann als Ventilator ohne den beschriebenen Kühlungseffekt.

1. Ziehen Sie den Wassertank **13** aus dem Gerät **10** heraus.
2. Nehmen Sie den Deckel **15** vom Wassertank **13** ab.
3. Füllen Sie den Wassertank **13** höchstens bis zur Markierung **MAX** (450 ml) neben dem Sichtfenster **12**. Verwenden Sie kaltes, frisches Leitungswasser ohne Zusätze.



HINWEIS: Um den Kühlungseffekt zu verstärken, können Sie das Leitungswasser vorher im Kühlschranks abkühlen.

Bild B: Der Wassertank **13** kann im äußeren Bereich auch mit Eiswürfeln befüllt werden – zur besseren Kühlung. Der innere Bereich muss frei bleiben, da sonst der Deckel **15** nicht mehr geschlossen werden kann.


4. Setzen Sie den Deckel **15** wieder auf den Wassertank **13**.
5. Trocknen Sie den Wassertank **13** von außen ab.
6. Schieben Sie den Wassertank **13** wieder in das Gerät **10**. Er rastet hörbar ein.

Eine Füllung des Wassertanks **13** bis zur Markierung **MAX** ist ausreichend für ca. 6 Stunden Betrieb mit der Sprühnebefunktion  **Mist 21**. Wenn das Wasser verbraucht ist, erinnert das Gerät an das Nachfüllen, indem Signaltöne ertönen. Das Gerät läuft ohne Sprühnebefunktion weiter.

5.6 Gerät ein-/ausschalten

- Drücken Sie ca. 1 Sekunde den Ein-/Ausschalter  **Power 18**, um das Gerät **10** einzuschalten.
 - Ein Signalton ertönt.
 - Der Ventilator startet mit niedriger Geschwindigkeit. Die **1** der Anzeige **17** leuchtet.
- Drücken Sie erneut ca. 1 Sekunde den Ein-/Ausschalter  **Power 18**, um das Gerät **10** wieder auszuschalten. Ein Signalton ertönt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzadapter **7** und leeren und reinigen Sie ggf. den Wassertank **13**.

5.7 Luftstrom regulieren

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät mehrmals hintereinander den Geschwindigkeitsregler  **Speed 19**, um zwischen den 3 Geschwindigkeitsstufen umzuschalten:



Stufe Anzeige 17	Geschwindigkeit
1	niedrig
2	mittel
3	hoch
Verdunstungsmenge: bis zu 70 ml/h	

Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton.

- **Bild C:** Sie können die Richtung des Luftstroms beeinflussen, indem Sie das vordere Schutzgitter **3** am Griff **1** nach oben oder nach unten kippen.

5.8 Schwenkfunktion

Bild D: Das Gerät besitzt eine Schwenkfunktion. Diese bewirkt, dass das Gerät hin und her schwenkt und dadurch die austretende Luft gleichmäßiger im Raum verteilt wird.



- Schalten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Schwenkfunktion ein, indem Sie die Taste  **Swing 20** drücken. Ein Signalton ertönt. Der Ventilator beginnt, hin und her zu schwenken.
- Schalten Sie die Schwenkfunktion aus, indem Sie die Taste  **Swing 20** erneut drücken. Ein Signalton ertönt.


5.9 Sprühnebelfunktion

Mit der Sprühnebelfunktion wird Wasser aus dem Wassertank **13** fein vernebelt und durch den Sprühnebelaustritt **2** geleitet. Auf diese Weise wird die Luft im Luftstrom befeuchtet.






HINWEISE:

- Um am schnellsten den frischen Sprühnebel genießen zu können, füllen Sie den Wassertank **13** bis zu der Markierung **MAX**. Bei einem nur halb gefüllten Wassertank **13** dauert es etwas länger bis der Sprühnebel austritt.
- Achten Sie stets darauf, den Wassertank **13** spätestens nach 3 Tagen zu reinigen und immer frisches Leitungswasser zu verwenden. Wenn ein schlechter oder muffiger Geruch auftritt, reinigen Sie unbedingt den Wassertank.

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste  **Mist 21**, um die Funktion einzuschalten. Ein Signalton ertönt.
- Drücken Sie die Taste  **Mist 21**, um die Funktion wieder auszuschalten. Ein Signalton ertönt.


- Es ertönen Signaltöne, wenn kein Wasser im Wassertank **13** ist oder der Wassertank entfernt wurde. Füllen Sie das Wasser auf und schieben Sie den Wassertank in das Gerät. Drücken Sie erneut die Taste  **Mist 21**, um die Funktion wieder zu starten.

5.10 Licht einschalten und die Farbe wählen

1. Einschalten: Drücken Sie einmal den Licht- und Farbwahlschalter  **Light/Reset 22**, um das Stimmungslicht im Farbwechsel-Modus einzuschalten. Sie sehen bis zum Ausschalten sanfte Übergänge aller verfügbaren Farben.
 2. Durch erneutes Drücken des Licht- und Farbwahlschalters  **Light/Reset 22**, während der Farbwechsel-Modus aktiv ist, können Sie unter sieben Farben eine auswählen (für jede Farbe erneut auf den Licht- und Farbwahlschalter  **Light/Reset 22** drücken). Diese wird anschließend dauerhaft angezeigt. Erscheint nach dem Drücken des Licht- und Farbwahlschalters  **Light/Reset 22** keine Farbe mehr, ist die Licht-/Farbanzeige wieder ausgeschaltet.
 3. Durch erneutes Drücken des Licht- und Farbwahlschalters  **Light/Reset 22** schalten Sie das Stimmungslicht im Farbwechselmodus wieder ein.
- Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton.

5.11 Timer-Funktion

Mit der Timer-Funktion können Sie eine Zeit einstellen, nach der sich der Ventilator automatisch ausschaltet. Sie können eine Zeit zwischen 1 und 6 Stunden in 1-Stunden-Schritten einstellen.

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt die Taste  **Timer 23**. Dabei wird durch jedes Drücken jeweils 1 Stunde hinzugefügt. Die leuchtenden LEDs der Anzeige **16** zeigen die eingestellte Zeit an. Zählen Sie die Zeiten der leuchtenden LEDs zusammen, um die eingestellte Zeit abzulesen:

- 1 H: 1 Stunde
- 2 H: 2 Stunden
- 3 H: 3 Stunden


Beispiel:

Es leuchten die LEDs:

1 H + 3 H.

Das bedeutet, der Timer ist eingestellt auf:

1 + 3 Stunden = 4 Stunden.

- Während der Timer läuft, wird die Restzeit angezeigt.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät aus.
- Um den Timer auszuschalten, halten Sie die Taste  **Timer 23** ca. 2 Sekunden gedrückt.

6. Reinigen und Pflege



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter **7**.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät **10** nie in Wasser.
- ⊙ Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät **10** laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

HINWEISE:

- Damit Ihr Gerät **10** immer hygienisch einwandfrei arbeitet, reinigen Sie den Wassertank **13** regelmäßig (spätestens nach 72 Stunden) und tauschen den Filter rechtzeitig aus. Achten Sie außerdem darauf, dass alle Zubehörteile trocken und sauber sind, wenn Sie das Gerät **10** nicht benutzen.
- Spätestens nach 72 Stunden erinnert Sie das Gerät **10** an das Reinigen des Wassertanks **13**, indem die LED **4** rot blinkt und Signaltöne ertönen.

6.1 Wassertank reinigen

- **Nach jedem Gebrauch** spülen Sie den Wassertank **13** gründlich mit Leitungswasser aus.
- **Spätestens nach 3 Tagen (72 Stunden)** spülen Sie den Wassertank **13** mit warmem Essigwasser aus. Anschließend spülen Sie gründlich mit klarem Leitungswasser nach.
- Trocknen Sie den Wassertank **13** von außen ab.
- Falls Sie das Gerät **10** nicht sofort wieder benutzen, lassen Sie den Wassertank **13** und den Filter vollständig trocknen.

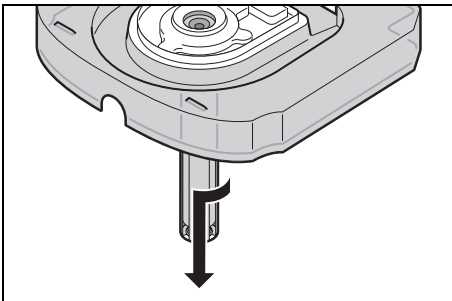
6.2 Filter tauschen

Etwa alle 6 Monate sollten Sie den Filter gegen einen neuen austauschen. Neue Filter können Sie nachbestellen siehe "Zubehörteile bestellen".

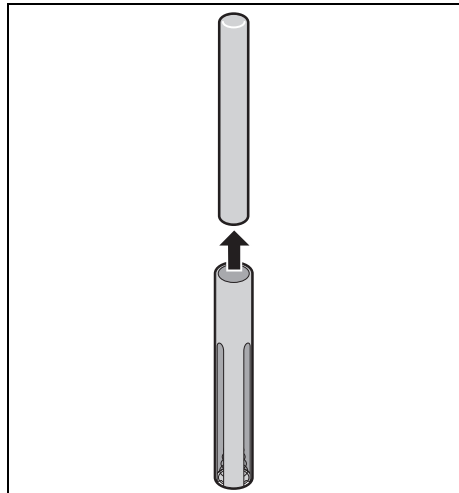
- Kontrollieren Sie den Filter regelmäßig auf Beschädigungen, Verschmutzungen oder Gerüche. Ein beschädigter, verschmutzter oder unangenehm riechender Filter muss ausgetauscht werden.

HINWEIS: Ohne eingesetzten Filter funktioniert die Sprühnebelfunktion ☁ **Mist 21** nicht.

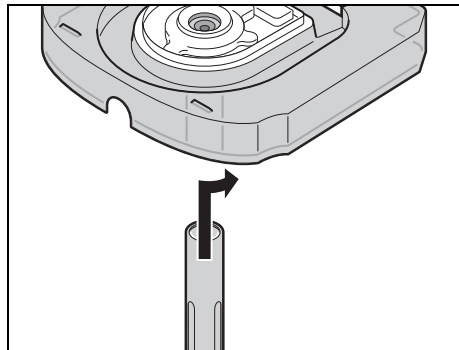
1. Ziehen Sie den Wassertank **13** aus dem Gerät **10** heraus.
2. Nehmen Sie den Deckel **15** vom Wassertank **13** ab.
3. Nehmen Sie den Filterhalter **14** mit einer kleinen Drehbewegung (wie abgebildet) vom Deckel **15** nach unten ab.



4. Ziehen Sie den Filter nach oben aus dem Filterhalter **14** heraus und entsorgen diesen.



5. Setzen Sie den neuen Filter in den Filterhalter **14**.
6. Setzen Sie den Filterhalter **14** von unten unter den Deckel **15** und drehen ihn (wie abgebildet), bis er fest sitzt.



7. Setzen Sie den Deckel **15** wieder auf den Wassertank **13**.
8. Schieben Sie den Wassertank **13** wieder in das Gerät **10**. Er rastet hörbar ein.

6.3 Gehäuse

1. Reinigen Sie das Gehäuse von Zeit zu Zeit mit einem angefeuchteten Tuch mit wenig Spülmittel.
2. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.

7. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Problem	Mögliche Ursache / Problembehebung
Keine Funktion	- Ist die Stromversorgung sichergestellt? - Überprüfen Sie den Anschluss.
Schlechter, muffiger Geruch	- Reinigen Sie den Wassertank 13 . - Verwenden Sie immer frisches Leitungswasser.
Die LED 4 blinkt rot und Signaltöne ertönen.	- War das Gerät vom Stromnetz getrennt? Gehen Sie vor, wie im Kapitel Gerät mit dem Strom verbinden beschrieben.
Keine Sprühnebel-funktion	- Ist der Filter eingesetzt? Setzen Sie den Filter ein.

8. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unent-

geltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

9. Zubehöerteile bestellen

Auf unserer Webseite erhalten Sie die Information, welche Zubehöerteile nachbestellt werden können.

Bestellung online

shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

10. Technische Daten

Modell:	STLKS 10 A2
Tischluftkühler:	Eingang: 5.0 V === 2.0 A
Netzadapter: Dongguan Topman Appliances Co., Limited. (MODEL AC05- 0502000EU-Z)	Eingang: 100 – 240 V ~ 50 – 60 Hz; 0.4 A Ausgang: 5.0 V === 2.0 A 10.0 W
Schutzklasse Netzteil: Schutzart: Nenn-Umgebungstemperatur:	II <input type="checkbox"/> IP20 ta=40 °C
Füllmenge Wassertank:	max. 450 ml
Verdunstungsmenge:	bis zu 70 ml/h
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C











Netzadapter




Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Dong Guan Qiangde Electronics Technology Co., Ltd. 91441900065116354D; 143-2 B, Zhuoye, Puxinhu Commercial Street, Tangxia Town, Dongguan, Guangdong, CHINA	-	-
Modellkennung: AC05-0502000EU-Z AC05-0502000UK-Z	-	-
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50 - 60	Hz
Ausgangsspannung	5.0	V
Ausgangsstrom	2.0	A
Ausgangsleistung	10.0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,5	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	-	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.07	W

Pflichtangaben für elektrische Ventilatoren

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	3.21	m ³ /min
Ventilator Leistungsaufnahme	P	5.35	W
Serviceverhältnis	SV	0.59	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0.40	W
Ventilator Schallleistungspegel	L _{WA}	60	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	1.95	m/s
Messnorm für Ermittlung Serviceverhältnis	IEC 60879:2019		

Verwendete Symbole

	Sicherheits-Transformator kurzschlussfest
	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Schaltnetzteil
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung

	Es handelt sich um ein wiederverwertbares Produkt, das der erweiterten Herstellerverantwortung sowie der Abfalltrennung unterliegt.
	Hinweis, dass das Netzgerät nicht verwendet werden darf, wenn die Kontaktstifte des Steckerteils beschädigt sind.
	TYPE-C USB-C

Technische Änderungen vorbehalten.

11. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 446362_2307** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **446362_2307** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 446362_2307



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND